

**Nedodržení pokynů k instalaci a údržbě popsaných v tomto dokumentu může vést k vážnému zranění osob a poškození zbraně a puškohledu.**

## OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	28	POKYNY PRO ÚDRŽBU	38
POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ	29	Výměna baterií	38
Informace před použitím produktu	29	Péče, čištění a údržba	39
Kompenzace paralaxy	29	Správné skladování	39
Nastavení obrazu puškohledu bez kompenzace paralaxy	30		
Nastavení obrazu puškohledu s kompenzací paralaxy	30		
Kroužek nastavení přiblížení	31		
Stranová a výšková korekce bodu dopadu	31		
Nastavení puškohledu podle vývrtu hlavně	32		
Horní výšková korekce	32		
Boční stranová korekce	35		
Osvětlení	37		

**BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Tyto bezpečnostní pokyny si důkladně prostudujte a při používání tohoto produktu je dodržujte.

1. Puškohledem ani jiným optickým produktem se nikdy nedívejte přímo do slunce, jiného zdroje jasného světla ani do laserového zdroje světla. Mohlo by dojít k nenapravitelnému poškození oka. Optika v puškohledech funguje jako lupa, takže výrazně zvyšuje intenzitu světla.
2. Puškohled a veškeré příslušenství zahrnuté k tomuto produktu skladujte mimo dosah dětí. Některé naše produkty mohou obsahovat malé součásti, které by mohly představovat riziko zadušení pro malé děti, a nylonové popruhy, které by mohly vést k riziku uškrcení.
3. Při dotyku kovových součástí vystavených po delší dobu slunečnímu záření nebo mrazu dávejte pozor, aby nedošlo k popálení nebo omrznutí pokožky.
4. Po skončení použití tento produkt vždy uložte do dodaného ochranného pouzdra, aby nemohlo dojít k náhodnému zaostření světelného paprsku s následným vznikem požáru.
5. Zabraňte nárazům, například v důsledku pádu produktu. Jde o optický přístroj a mohlo by dojít k jeho poškození.

## POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

### Informace před použitím produktu

Abyste zabránili zbytečným komplikacím při montáži, nechte si puškohled namontovat u autorizovaného prodejce nebo certifikovaného zbrojře nebo se ujistěte, že vaše montážní schopnosti jsou dostatečné, aby nedošlo k poškození produktu při montáži.

Před montáží puškohledu na zbraň se ujistěte, že je zbraň vybitá a bezpečná.

Před výstřelem z pušky zkontrolujte, jestli jsou všechny šrouby připevňující puškohled k pušce dotažené a jestli je puška správně nastřelena. Uvolněné spoje by měly za následek posun sestavy vlivem rázu výstřelu.

Před použitím na zbrani se ujistěte, že puškohled funguje správně. Zkontrolujte všechny optické prvky, jako je seřízení paralaxy, okulár s rychlým zaostřením, korekční točítka a jejich víčka. Paralaxa a rychlé zaostření puškohledu musí být nastaveny správně, abyste při pohledu puškohledem viděli ostrý obraz.

Před výstřelem z pušky zkontrolujte, jestli je puškohled namontován v dostatečné vzdálenosti od oka. Nesprávná montáž by mohla vést ke zranění oka vlivem zpětného rázu.

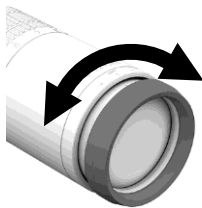
### Kompenzace paralaxy

Protože záměrná osnova a obraz cíle jsou na různých ohniskových rovinách, je pro oko obtížné ostře reprodukovat oba obrazy v různých vzdálenostech. Proto jsou vybrané puškohledy vybaveny kompenzací paralaxy na dlouhé vzdálenosti a vyšší úrovně zvětšení. Nastavením paralaxy dojde ke spojení obou těchto obrazů, takže vznikne jediný obraz cíle a záměrného kříže současně. Proto nejdříve zaostřete záměrnou osnovu zaostřovacím kroužkem okuláru. Potom nastavte paralaxu, aby došlo k zaostření obrazu cíle na stejnou úroveň jako záměrná osnova. Puškohledy bez kompenzace paralaxy jsou seřizeny na vzdálenost 50 metrů.

**Nastavení obrazu puškohledu bez kompenzace paralaxy**

Vyberte si objekt a podívejte se na něj puškohledem. Při tom použijte nejvyšší přiblížení puškohledu. Otáčení kroužkem nastavení dioptru (kroužek zaostření okuláru) zaostříte obraz záměrného kříže.

Při zaměření puškohledu při největším přiblížení vždy zajistí ostrý obraz záměrného kříže i při nižším přiblížení. Puškohledy bez kompenzace paralaxy jsou seřizeny na vzdálenost 50 metrů.

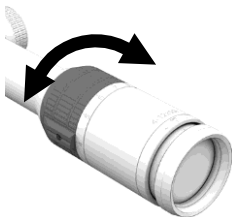
**Nastavení obrazu puškohledu s kompenzací paralaxy**

Pokud máte puškohled s kompenzací paralaxy, vyberte si objekt ve vzdálenosti více než 300 metrů a podívejte se na něj puškohledem. Kroužkem dioptru (zaostření okuláru) nastavte ostrý obraz záměrného kříže. Tip: Nejlépe proti čisté obloze nebo s objektivem zakrytým ubrouskem pomocí kroužku zaostření okuláru zaostříte záměrnou osnovu. Tímto způsobem není zrak zmatený pokusem o současné zaostření na záměrnou osnovu a vzdálený objekt.

Potom upravte ostrost objektu pomocí kompenzace paralaxy. Tímto postupem zajistíte sloučení ohnisek obrazů a maximální přesnost. Pro hrubou orientaci můžete použít i hodnoty vzdáleností vyryté na kompenzaci paralaxy, ale tyto vzdálenosti na kroužku seřizování paralaxy jsou pouze hrubé, takže je obvykle nutné provést jemné doostření obrazu.

### Kroužek nastavení přiblížení

Otáčením kroužku nastavení zvětšení, umístěného na přední straně pouzdra okuláru, můžete plynule měnit zvětšení. Číslo vyrytá na tomto kroužku definují přesné zvětšení, na které je puškohled nastaven.



### Stranová a výšková korekce bodu dopadu

Puškohledy jsou vybaveny kroužky (točítka), které umožňují provedení změny bodu dopadu střely, takže můžete bod dopadu nastavit přesně do středu záměrného kříže. Tato nastavení můžete provést během zastřelování pušky pomocí točítka výškové korekce (nahofe) a točítka stranové korekce (po straně).

Jedno kliknutí točítek výškové a stranové korekce všech puškohledů CZ RIMFIRE RIFLE SCOPE je  $\frac{1}{4}$  MOA (úhlových minut), což odpovídá 0,7 cm na 100 metrů.  $\frac{1}{4}$  MOA znamená, že když zastřelujete pušku na vzdálenost

- 50 metrů, 1 kliknutí = posun bodu dopadu střely o  $\frac{1}{8}$ ".
- 100 metrů, 1 kliknutí = posun bodu dopadu střely o  $\frac{1}{4}$ ". (doporučená vzdálenost nastřelení)
- 200 metrů, 1 kliknutí = posun bodu dopadu střely o  $\frac{1}{2}$ ". (zvětšení 2x)
- 300 metrů, 1 kliknutí = posun bodu dopadu střely o  $\frac{3}{4}$ ". (zvětšení 3x)
- Atd., atd.

### Nastavení puškohledu podle vývrtu hlavně

Nechte si puškohled namontovat a seřídít autorizovaným prodejcem nebo zajistíte montáž puškohledu podle správných montážních postupů. Správná montáž puškohledu zajistí odpovídající výsledky míření a střelby a minimalizuje riziko zranění. Během montáže a střelby je nutné udržovat oko v dostatečné vzdálenosti od puškohledu (bezpečná vzdálenost oka). Podrobné informace o bezpečné vzdálenosti oka a správné montáži puškohledu získáte od autorizovaného zbrojře.

Tovární tipy:

- Tento puškohled je vybaven mechanicky vystředěným záměrným křížem. Tím je za všech okolností zajištěna stálá poloha záměrného kříže uprostřed optického obrazu.
- V případě nákupu nového puškohledu nebo po opravě stávajícího puškohledu nebo v případě jiných změn, například změny sklonu dráhy letu střely, je důležité provést zaměření puškohledu. Pokud došlo k demontáži puškohledu ze systému prstenců/základny a k jeho následné zpětné montáži, je nezbytné provést i nastřelení pušky. Vyjmutím puškohledu z prstence nebo z pušky dojde ke změně nastřelení.

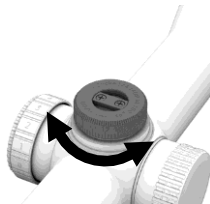
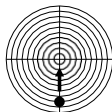
### Horní výšková korekce

Puškohledy CZ RIMFIRE RIFLE SCOPE jsou vybaveny točičky, pomocí kterých lze upravit bod dopadu střely o ¼ MOA (¼") neboli 0,7 cm na 100 metrů na jedno kliknutí. Při zaměřování puškohledu se řiďte následujícím postupem:

1. Na střelnici vystřelte skupinu 3 ran na střed terče ve vzdálenosti 100 metrů. Tyto 3 rány vytvoří skupinu zásahů a střed této skupiny je nutné zaměřit do středu terče. Nedoporučuje se provádět jednotlivé kroky korekce po každém výstřelu, protože umístění jednotlivých výstřelů se může lišit. Korekcí podle středu seskupení zásahů dosáhnete vystředění průměru podle středu terče, takže kvůli jednotlivým ústřelům mimo skupinu průměru neseřídíte puškohled příliš nebo nedostatečně.
2. Na terči stanovte střed skupiny zásahů.

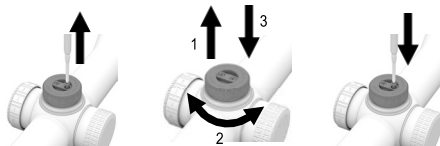
3. Odšroubujte víčko z točítka stranové korekce. Pokud je střed skupiny 2 cm pod středovou osou terče, je nutné skupinu posunout (výškovou korekcí) o 2 cm nahoru. 1 kliknutím dojde k posunutí skupiny o  $\frac{1}{4}$ " na vzdálenost 100 metrů, takže 8 kliknutí dojde k posunutí skupiny o 2" na vzdálenost 100 metrů. Točátkem otáčejte směrem, do kterého chcete posunout skupinu zásahů.

Vystřelte skupinu 3 ran a zkontrolujte její umístění na terči.



Točítka puškohledů CZ RIMFIRE RIFLE SCOPE jsou vybavena funkcí, v rámci které můžete nastavit „0“ na stupnici točítka přesně podle značky na tělese puškohledu. To však pro nastřelení není nutné. Tato funkce však ujistí střelce o tom, že nedošlo k přeskočení točítka nebo vychýlení od nulového bodu nastaveného na střelnici. Tímto způsobem se v případě potřeby provedení korekce v terénu můžete vždy vrátit k přesnému nastavení nulového bodu stanovenému na střelnici. Postupujte podle následujících čtyř kroků:

1. Po nastřelení puškohledu na střelnici vyšroubujte oba šrouby na horní straně točítka výškové korekce a lehce točítko nadzdvihněte, čímž dojde k jeho vysunutí z vnitřního ozubení.
2. Otočte točítkem mimo ozubení tak, aby 0 na puškohledu odpovídala značce nastavení na tělese puškohledu.
3. Zatlačením točítka zasuňte do vnitřního ozubení.
4. Zašroubujte oba závrtné šrouby.

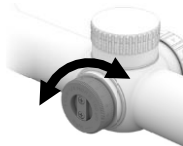
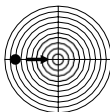




### Boční stranová korekce

Puškohledy CZ RIMFIRE RIFLE SCOPE jsou vybaveny točítka, pomocí kterých lze upravit bod dopadu střely o ¼ MOA (¼") neboli 0,7 cm na 100 metrů na jedno kliknutí. Při zaměřování puškohledu se řiďte následujícím postupem:

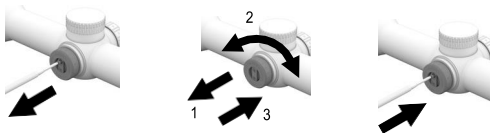
1. Na střelnici vystřelte skupinu 3 ran na střed terče ve vzdálenosti 100 metrů. Tyto 3 rány vytvoří „skupinu“ zásahů a střed této skupiny je nutné zaměřit do středu terče. Nedoporučuje se provádět jednotlivé kroky korekce po každém výstřelu, protože umístění jednotlivých výstřelů se může lišit. Korekcí podle středu „seskupení“ zásahů dosáhnete vystředění průměru podle středu terče, takže kvůli jednotlivým ústřelům mimo skupinu průměru neseřídíte puškohled příliš nebo nedostatečně.
2. Na terči stanovte střed „skupiny“ zásahů.
3. Odšroubujte víčko z (bočního) točítka stranové korekce. Pokud je střed skupiny 2 cm vpravo od středové osy terče, je nutné skupinu posunout (stranovou korekcí) o 2 cm doleva. 1 kliknutím dojde k posunutí skupiny o ¼" na vzdálenost 100 metrů, takže 8 kliknutími dojde k posunutí skupiny o 2" na vzdálenost 100 metrů. Točátkem otáčejte směrem, do kterého chcete posunout skupinu zásahů.
4. Vystřelte skupinu 3 ran a zkontrolujte její umístění na terči.



## NÁVOD NA POUŽITÍ

Točítka pušekohledů CZ RIMFIRE RIFLE SCOPE jsou vybavena funkcí, v rámci které můžete nastavit „0“ na stupnici točítka přesně podle značky na tělese pušekohledu. To však pro nastřelení není nutné. Tato funkce však ujistí střelce o tom, že nedošlo k přeskočení točítka nebo vychýlení od nulového bodu nastaveného na střelnici. Tímto způsobem se v případě potřeby provedení korekce v terénu můžete vždy vrátit k přesnému nastavení nulového bodu stanovenému na střelnici. Postupujte podle následujících čtyř kroků:

1. Po nastřelení pušekohledu na střelnici vyšroubujte oba šrouby na boční straně točítka výškové korekce a lehce točítko vytáhněte doleva nebo doprava, čímž dojde k jeho vysunutí z vnitřního ozubení.
2. Otočte točítkem mimo ozubení tak, aby 0 na pušekohledu odpovídala značce nastavení na tělese pušekohledu.
3. Zatlačením točítka zasuňte do vnitřního ozubení.
4. Zašroubujte oba závrtné šrouby.

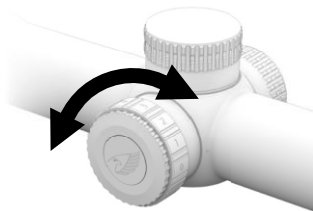


## Osvětlení

Vybrané puškohledy CZ RIMFIRE RIFLE SCOPE jsou dodávány se systémem osvětlení záměrné osnovy. Osvětlení záměrné osnovy je světlovodným prvkem vašeho puškohledu. Osvětlovací bod vám pomůže zamířit na zvíře, díky němu uvidíte záměrnou osnovu v podmínkách extrémně nízké viditelnosti a usnadní vám umístění rány na velmi tmavých cílech (např. medvěd černý).

Osvětlení lze snadno regulovat a nastavit na požadovanou jasnost za denního světla i za soumraku. Intenzitu osvětlení nastavte pootočením regulátoru osvětlení.

Systém osvětlení je vybaven zabudovaným elektronickým řízením napájení. Tento systém zhasne osvětlovací bod po 3 hodinách bez úpravy polohy regulátoru osvětlení. Tato funkce „automatického vypnutí“ výrazně prodlouží životnost baterie. Kromě toho je elektronický systém vybaven indikátorem kapacity. Když úroveň nabití baterie poklesne na 15 %, osvětlovací bod při zhasínání třikrát blikne. Jde o signalizaci nízkého stavu nabití baterie a potřeby její výměny. Po signalizaci trojným bliknutím funguje osvětlovací bod i nadále normálně.



### POKYNY PRO ÚDRŽBU

#### Výměna baterií

Odšroubujte kryt baterie. Vyměňte baterii za novou. Po vložení baterie do pouzdra musí na její horní straně být vidět + pól. Našroubujte kryt baterie na tlačítko osvětlení.

Baterie osvětlení jsou standardní baterie CR2032. Použité baterie zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.



### **Péče, čištění a údržba**

Optické vybavení vašeho zařízení můžete čistit utěrkou z mikrovlákna na čištění optických zařízení nebo jinými čisticími prostředky určenými výhradně k čištění optického vybavení.

Optické povrchy udržujte neustále v čistotě a okamžitě odstraňte veškeré nečistoty nebo zbytky mastnoty (otisky prstů), oleje nebo vody, abyste zajistili konzistentní kvalitu optiky.

Při čištění vnějších čoček vašeho produktu nejdříve odstraňte případné volné nečistoty, které by mohly způsobit poškrábání při čištění utěrkou. Hrubé nečistoty je nutné buď vyfoukat vzduchem nebo odměst čistým štětcem. Jinak by mohlo dojít k poškození ochranné vrstvy nebo k poškrábání čoček.

Po odstranění hrubých nečistot optické povrchy lehkým dýchnutím zamlžte a použijte dodanou utěrku z mikrovlákna určenou k čištění optických povrchů k vyčištění povrchů čoček.

Veškeré ostatní mechanické součásti lze čistit běžnou měkkou, čistou a lehce navlhčenou utěrkou.

Na utěrce z mikrovlákna nesmí ulpět žádná nečistota.

### **Správné skladování**

Po použití se doporučuje puškohled uskladnit v suché, dobře větrané místnosti s normální až nízkou úrovní vlhkosti a běžnou pokojovou teplotou.

**Das Nichteinhalten der Installations- und Wartungsanweisungen in diesem Dokument kann zu schweren Verletzungen und Beschädigungen der Waffe und des Zielfernrohrs führen.**

## **INHALTSVERZEICHNIS**

SICHERHEITSHINWEISE	41	PFLEGEHINWEISE	51
BEDIENUNGSANLEITUNG	42	Batteriewechsel	51
Informationen vor der Benutzung des Produkts	42	Pflege, Reinigung und Wartung	52
Parallaxenausgleich	42	Pflege, Reinigung und Wartung	52
Einstellen des Zielfernrohrbilds ohne Parallaxenausgleich	43		
Einstellen des Zielfernrohrbilds mit Parallaxenausgleich	43		
Annäherungsring	44		
Seiten- und Höhenkorrektur des Einfallpunktes	44		
Einstellen des Zielfernrohrs nach Laufbohrung	45		
Obere Höhenkorrektur	45		
Seitliche Seitenkorrektur	48		
Beleuchtung	50		

**SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie diese Sicherheitsanweisungen gründlich durch und halten Sie diese bei der Benutzung des Produkts ein.

1. Mit dem Zielfernrohr noch einem anderen optischen Produkt niemals direkt in die Sonne, eine andere helle Lichtquelle oder in eine Laserlichtquelle schauen. Dabei könnten die Augen irreversibel beschädigt werden. Die Zielfernrohroptik funktioniert wie eine Lupe, sie erhöht stark die Lichtintensität.
2. Das Zielfernrohr und das gesamte in das Produkt eingefasste Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Einige unserer Produkte können Kleinteile enthalten, die Erstickungsgefahr für Kleinkinder darstellen können und Nylonurte, die zu einem Strangulierungsrisiko führen könnten.
3. Bei Berührung von längerer Zeit Sonnenstrahlung oder Frost ausgesetzten Metallteilen, vorsichtig sein um Verbrennungen oder Erfrierungen zu verhindern.
4. Nach Benutzung das Produkt immer in die mitgelieferte Hülle legen, um ein zufälliges Fokussieren des Lichtstrahls mit nachfolgendem Entstehen eines Feuers zu verhindern.
5. Stöße, z.B. infolge eines Falls des Produkts verhindern. Es handelt sich um ein optisches Gerät, das beschädigt werden könnte.

**BEDIENUNGSANLEITUNG****Informationen vor der Benutzung des Produkts**

Um unnötige Komplikationen bei der Montage zu verhindern, lassen Sie sich das Zielfernrohr bei einem autorisierten Verkäufer oder zertifiziertem Waffenmeister anbauen oder vergewissern Sie sich, dass Ihre Fähigkeiten ausreichend sind, um das Produkt bei der Montage nicht zu beschädigen.

Überprüfen Sie vor Montage des Zielfernrohrs an die Waffe, dass sie entladen und sicher ist.

Überprüfen Sie bitte vor einem Schuss aus dem Gewehr, dass alle Schrauben, mit denen das Zielfernrohr befestigt ist, festgezogen sind und das Gewehr richtig eingeschossen ist. Gelöste Verbindungen hätten eine Verschiebung der Gruppe durch den Stoß des Schusses zur Folge.

Vergewissern Sie sich vor Benutzung der Waffe, dass das Zielfernrohr richtig funktioniert. Überprüfen Sie alle optischen Elemente, wie die Einstellung der Parallaxe, das Okular mit der Schnellscharfstellung, die Korrektionsdrehknöpfe und ihre Deckel. Die Parallaxe und die Schnellscharfstellung des Zielfernrohrs müssen richtig eingestellt sein, sodass Sie beim Blick durch das Fernrohr ein scharfes Bild sehen.

Vor einem Schuss kontrollieren, ob das Zielfernrohr in ausreichender Entfernung vom Auge angebaut ist. Eine unrichtige Montage kann zu Augenverletzungen durch den Rückstoß führen.

**Parallaxenausgleich**

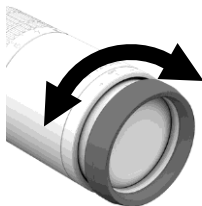
Weil das Absehen und das Zielbild in verschiedenen Brennebenen liegen, ist es für das Auge schwierig, beide Bilder scharf in verschiedenen Entfernungen abzubilden. Deshalb sind ausgewählte Zielfernrohre mit einem Parallaxenausgleich für große Entfernungen und höheres Vergrößerungsniveau ausgestattet. Durch das Einstellen der Parallaxe werden diese beiden Bilder vereint, es entsteht also ein einziges Bild des Ziels und des Absehens gleichzeitig. Stellen Sie deshalb zuerst das Absehen mit dem Einstellring des Okulars scharf. Stellen Sie danach die Parallaxe ein, sodass das Zielbild auf gleichem Niveau wie das Absehen fokussiert wird. Zielfernrohre ohne Parallaxenausgleich sind auf eine Entfernung von 50 Meter eingestellt.



### Einstellen des Zielfernrohrbilds ohne Parallaxenausgleich

Wählen Sie das Objekt und sehen Sie auf dies durch das Zielfernrohr. Benutzen Sie dabei die größte Annäherung des Zielfernrohrs. Durch Drehen des Rings der Dioptrieneinstellung (Fokussierungsring) das Bild des Absehens scharf stellen.

Das Anpeilen des Zielfernrohrs bei größter Annäherung sichert immer ein scharfes Bild auch bei geringerer Annäherung. Zielfernrohre ohne Parallaxenausgleich sind auf eine Entfernung von 50 Meter eingestellt.



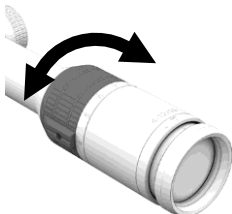
### Einstellen des Zielfernrohrbilds mit Parallaxenausgleich

Wenn Sie ein Zielfernrohr mit Parallaxenausgleich haben, wählen Sie sich ein Objekt in einer Entfernung über 300 Meter und sehen Sie auf dies durch das Zielfernrohr. Mit dem Ring der Dioptrieneinstellung (Fokussierungsring) das Bild des Absehens scharf stellen. Tipp: Das Absehen stellen Sie am besten gegen klaren Himmel oder mit, mit einem Tuch abgedeckten Objektiv mit dem Fokussierungsring scharf. Auf diese Art wird das Auge nicht durch gleichzeitiges Scharfstellen auf Absehen und entferntes Objekt überfordert.

Dann die Schärfe des Objekts mit Parallaxenausgleich anpassen. Auf diese Weise erreichen Sie eine Vereinigung der Bildbrennpunkte und maximale Genauigkeit. Zur groben Orientierung können Sie auch die am Parallaxenausgleich eingravierten Entfernungen benutzen, diese Entfernungen auf dem Einstellring der Parallaxe sind aber nur sehr grob und es ist gewöhnlich eine Feineinstellung notwendig.

### Annäherungsring

Durch Drehen des Einstellrings der Vergrößerung an der Vorderseite des Okulargehäuses kann fließend die Vergrößerung geändert werden. Die hier eingravierten Zahlen definieren die genaue Vergrößerung, auf welche das Zielfernrohr eingestellt ist.



### Seiten- und Höhenkorrektur des Einfallpunktes

Die Zielfernrohre haben Ringe (Drehknöpfe) mit denen der Einfallpunkt des Schusses geändert werden kann, sodass Sie diesen Punkt genau in die Mitte des Absehens einstellen können. Diese Einstellung kann beim Einschießen des Gewehrs mit dem Drehknopf der Höhenkorrektur (oben) und dem Drehknopf der Seitenkorrektur (seitlich) vorgenommen werden.

Ein Klicken des Drehknopfes der Höhen- und der Seitenkorrektur aller Zielfernrohre CZ RIMFIRE RIFLE SCOPE ist  $\frac{1}{4}$  MOA (Winkelminute) und entspricht 0,7 cm auf 100 Meter.  $\frac{1}{4}$  MOA bedeutet, dass wenn Sie mit dem Gewehr auf eine Entfernung schießen von

- 50 Metern, 1 Klicken = Verschieben des Schusseinfallpunkts um  $\frac{1}{8}$ ".
- 100 Metern, 1 Klicken = Verschieben des Schusseinfallpunkts um  $\frac{1}{4}$ ". (empfohlene Einschießentfernung)
- 200 Metern, 1 Klicken = Verschieben des Schusseinfallpunkts um  $\frac{1}{2}$ ". (Vergrößerung 2x)
- 300 Metern, 1 Klicken = Verschieben des Schusseinfallpunkts um  $\frac{3}{4}$ ". (Vergrößerung 3x)
- Usw., usw.

### Einstellen des Zielfernrohrs nach Laufbohrung

Lassen Sie sich das Zielfernrohr von einem autorisiertem Verkäufer anbauen oder stellen Sie den Anbau nach richtiger Montagevorschrift sicher. Der richtige Anbau des Zielfernrohrs sichert entsprechende Ergebnisse beim Zielen und Schießen und minimiert das Verletzungsrisiko. Beim Anbau und beim Schießen das Auge in ausreichender Entfernung vom Zielfernrohr halten (sichere Entfernung des Auges). Detaillierte Informationen über die sichere Entfernung des Auges und den richtigen Anbau des Zielfernrohrs erhalten Sie bei einem autorisierten Waffenmeister.

Werkstipps:

- Dieses Zielfernrohr ist mit einem mechanisch zentrierten Absehen ausgestattet. Dadurch ist unter allen Umständen die permanente Lage des Absehens in Mitte des optischen Bildes gesichert.
- Bei Kauf eines neuen Zielfernrohrs, nach Reparatur des Zielfernrohrs oder bei anderen Änderungen z.B. Änderung der Bahnneigung des Schusses, muss es eingestellt werden. Falls das Zielfernrohr aus dem Ringsystem/ der Basis ausgebaut und anschließend wieder eingebaut wurde, muss das Gewehr auch eingeschossen werden. Durch Herausnehmen des Zielfernrohrs aus dem Ring oder dem Gewehr werden die Einschussparameter geändert.

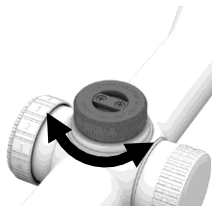
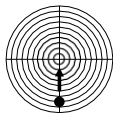
### Obere Höhenkorrektur

Zielfernrohre CZ RIMFIRE RIFLE SCOPE sind mit Drehknöpfen ausgestattet, mit denen der Schusseinfallspunkt auf ein Klicken um  $\frac{1}{4}$  MOA ( $\frac{1}{4}$ " ) oder 0,7 cm auf 100 angepasst werden kann. Beim Anvisieren des Zielfernrohrs wie folgt vorgehen:

1. Auf dem Schießplatz mit Entfernung 100 Meter 3 Schuss auf Zielscheibenmitte schießen. Diese 3 Schuss bilden eine Treffergruppe und die Mitte dieser Gruppe muss in die Mitte der Scheibe gezielt werden. Es wird nicht empfohlen Korrekturingriffe nach jedem Schuss zu machen, weil die Treffer der einzelnen Schüsse abweichend sein können. Durch Korrektur nach Treffergruppe wird eine Zentrierung des Durchschnitts nach Zielscheibenmitte erreicht, sodass Sie wegen Einzelschüssen außerhalb der Durchschnittsgruppe das Zielfernrohr nicht zu sehr oder ungenügend eingestellt wird.
2. Auf der Scheibe die Mitte der Treffergruppe bestimmen.

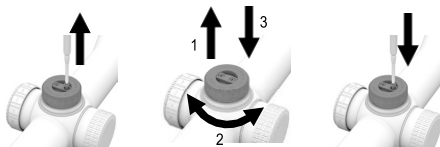
3. Den Deckel vom Drehknopf der Seitenkorrektur abschrauben. Wenn die Gruppenmitte 2 cm unter der Mittenachse der Scheibe ist, muss die Gruppe (Höhenkorrektur) um 2 cm nach oben verschoben werden. Durch 1 Klick wird die Gruppe um  $\frac{1}{4}$ " auf Entfernung 100 Meter verschoben, durch 8 Klicks wird die Gruppe also um 2" auf Entfernung 100 Meter verschoben. Den Knopf in die Richtung drehen, in welche die Treffergruppe verschoben werden soll.

Erneut 3 Schüsse schießen und ihre Lage auf der Scheibe überprüfen.



Die Drehknöpfe der Zielfernrohre CZ RIMFIRE RIFLE SCOPE haben eine Funktion, in deren Rahmen Sie die „0“ auf dem Drehknopf genau nach Zeichen auf dem Zielfernrohrkörper einstellen können. Das ist aber für das Einschießen nicht notwendig. Diese Funktion vergewissert aber den Schützen, dass sich der Drehknopf nicht bewegt hat und keine Abweichung vom, auf dem Schießplatz eingestellten Nullpunkt eingetreten ist. Auf diese Weise können Sie bei Bedarf einer Korrektur im Terrain immer zum genau auf dem Schießplatz eingestellten Nullpunkt zurückkehren. Gehen Sie nach den folgenden vier Schritten vor:

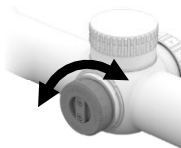
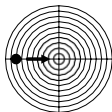
1. Nach Einschießen auf dem Schießplatz beide Schrauben an der Oberseite des Drehknopfs der Höhenkorrektur ausschrauben und den Knopf leicht anheben. Dabei wird er aus der Innenverzahnung gezogen.
2. Den Drehknopf außerhalb der Verzahnung so drehen, dass die 0 auf dem Zielfernrohr der Einstellungs- und die 0 auf dem Fernrohrkörper entspricht.
3. Durch Eindrücken wird der Knopf in die Innenverzahnung geschoben.
4. Beide Stiftschrauben wieder einschrauben.



**Seitliche Seitenkorrektur**

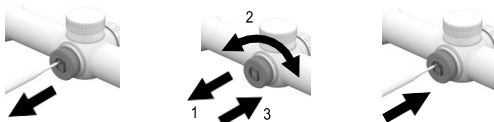
Zielfernrohre CZ RIMFIRE RIFLE SCOPE sind mit Drehknöpfen ausgestattet, mit denen der Schusseinfallspunkt auf ein Klicken um  $\frac{1}{4}$  MOA ( $\frac{1}{4}$ " ) oder 0,7 cm auf 100 angepasst werden kann. Beim Anvisieren des Zielfernrohrs wie folgt vorgehen:

1. Auf dem Schießplatz mit Entfernung 100 Meter 3 Schuss auf Zielscheibenmitte schießen. Diese 3 Schuss bilden eine Treffergruppe und die Mitte dieser Gruppe muss in die Mitte der Scheibe gezielt werden. Es wird nicht empfohlen Korrekturingriffe nach jedem Schuss zu machen, weil die Treffer der einzelnen Schüsse abweichend sein können. Durch Korrektur nach Treffergruppe wird eine Zentrierung des Durchschnitts nach Zielscheibenmitte erreicht, sodass wegen Einzelschüssen außerhalb der Durchschnittsgruppe das Zielfernrohr nicht zu sehr oder ungenügend eingestellt wird.
2. Auf der Scheibe die Mitte der Treffergruppe bestimmen.
3. Den Deckel vom (seitlichen) Drehknopf der Seitenkorrektur abschrauben. Wenn die Gruppenmitte 2 cm rechts der Mittenachse der Scheibe ist, muss die Gruppe (Seitenkorrektur) um 2 cm nach links verschoben werden. Durch 1 Klick wird die Gruppe um  $\frac{1}{4}$ " auf Entfernung 100 Meter verschoben, durch 8 Klicks wird die Gruppe also um 2" auf Entfernung 100 Meter verschoben. Den Knopf in die Richtung drehen, in welche die Treffergruppe verschoben werden soll.
4. Erneut 3 Schüsse schießen und ihre Lage auf der Scheibe überprüfen.



Die Drehknöpfe der Zielfernrohre CZ RIMFIRE RIFLE SCOPE haben eine Funktion, in deren Rahmen Sie die „0“ auf dem Drehknopf genau nach Zeichen auf dem Zielfernrohrkörper einstellen können. Das ist aber für das Einschießen nicht notwendig. Diese Funktion vergewissert aber den Schützen, dass sich der Drehknopf nicht bewegt hat und keine Abweichung vom, auf dem Schießplatz eingestellten Nullpunkt eingetreten ist. Auf diese Weise können Sie bei Bedarf einer Korrektur im Terrain immer zum genau auf dem Schießplatz eingestellten Nullpunkt zurückkehren. Gehen Sie nach den folgenden vier Schritten vor:

1. Nach Einschießen auf dem Schießplatz beide Schrauben an der Seite des Drehknopfs der Höhenkorrektur ausschrauben und den Knopf leicht nach links oder rechts herausziehen. Dabei wird er aus der Innenverzahnung gezogen.
2. Den Drehknopf außerhalb der Verzahnung so drehen, dass die 0 auf dem Zielfernrohr der Einstellungsmarke auf dem Fernrohrkörper entspricht.
3. Durch Eindrücken wird der Knopf in die Innenverzahnung geschoben.
5. Beide Stiftschrauben wieder einschrauben.

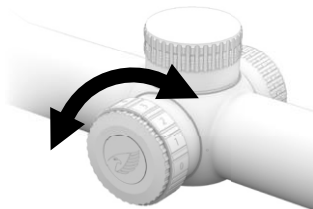


## Beleuchtung

Ausgewählte Zielfernrohre CZ RIMFIRE RIFLE SCOPE werden mit Absehenbeleuchtung geliefert. Die Beleuchtung des Absehen ist lichtleitendes Element Ihres Zielfernrohrs. Der Beleuchtungspunkt hilft Ihnen auf das Wild zu zielen, durch diesen sehen Sie das Absehen unter Bedingungen extrem schlechter Sichtverhältnisse und er vereinfacht Ihnen das Zielen auf sehr dunkle Ziele (z.B. Schwarzbär).

Die Beleuchtung kann einfach geregelt und auf die gewünschte Helligkeit bei Tageslicht und auch bei Dämmerung eingestellt werden. Die Beleuchtungsintensivität wird durch Drehen des Beleuchtungsreglers eingestellt.

Das Beleuchtungssystem ist mit eingebauter elektronisch gesteuerter Speisung ausgestattet. Das System schaltet den Beleuchtungspunkt ohne Anpassung der Reglerstellung nach 3 Stunden aus. Diese Funktion „automatisches Ausschalten“ verlängert stark die Batteriestandzeit. Außerdem ist das elektronische System mit einem Kapazitätsindikator ausgestattet. Wenn die Batteriekapazität auf 15 % sinkt, blinkt der Beleuchtungspunkt beim Erlöschen dreimal. Es handelt sich um die Signalisierung des niedrigen Ladezustands der Batterie und den Bedarf ihres Wechsels. Nach Signalisierung durch dreimaliges Blinken funktioniert der Beleuchtungspunkt auch weiterhin normal.





**PFLEGEHINWEISE****Batteriewechsel**

Den Batteriedeckel abschrauben. Die Batterie gegen eine neue auswechseln. Nach Einlegen der Batterie in das Fach muss auf ihrer Oberseite der + Pol sichtbar sein. Den Batteriedeckel auf die Beleuchtungstaste aufschrauben.

Die Batterien der Beleuchtung sind Standardbatterien CR2032. Altbatterien umweltschonend entsorgen.



**Pflege, Reinigung und Wartung**

Die optische Ausstattung des Geräts können Sie mit einem Mikrofasertuch für die Reinigung optischer Geräte oder anderen ausschließlich zur Reinigung optischer Ausstattung bestimmter Reinigungsmittel reinigen.

Die optischen Oberflächen ständig sauber halten und sämtliche Verschmutzungen oder Fettreste (Fingerabdrücke), Öl oder Wasser sofort entfernen, um die konsistente Qualität der Optik zu erhalten.

Bei Reinigung der äußeren Linsen des Produkts zuerst eventuelle lose Verschmutzungen entfernen, die bei Reinigung mit Tuch Kratzer verursachen könnten. Grobe Verschmutzungen entweder mit Luft abblasen oder mit Pinsel abwischen. Andernfalls könnten die Schutzschichten beschädigt oder die Linsen zerkratzt werden.

Nach Entfernen der groben Verschmutzungen die optische Oberfläche durch leichtes Hauchen einnebeln und mit dem mitgelieferten Mikrofasertuch für die Reinigung der Optik säubern.

Alle anderen mechanischen Teile können mit einem normalen, weichen, sauberen und leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden.

Auf dem Mikrofasertuch dürfen keine Verschmutzungen haften.

**Pflege, Reinigung und Wartung**

Es wird empfohlen, das Zielfernrohr nach der Benutzung in einem trockenen, gut gelüfteten Raum mit normaler bis niedrigerer Luftfeuchtigkeit bei normaler Zimmertemperatur zu lagern.

**Tout non-respect des consignes d'installation et de maintenance qui se trouvent dans le présent document peut entraîner de graves blessures et de graves dégradations de l'arme et de la lunette.**

**TABLE DES MATIÈRES**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	54	INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN	64
INSTRUCTIONS D'UTILISATION	55	Remplacement de la pile	64
Informations à lire avant d'utiliser le produit	55	Soins, nettoyage et maintenance	65
Compensation de la parallaxe	55	Entreposage correct	65
Réglage de l'image sur une lunette sans compensation de la parallaxe	56		
Réglage de l'image sur une lunette équipée d'une compensation de la parallaxe	57		
Bague de réglage du grossissement	57		
Correction latérale et correction de la hauteur du point d'impact	58		
Réglage de la lunette en fonction de l'âme du canon	58		
Correction de la hauteur (hausse) supérieure	59		
Correction latérale (dérive)	61		
Éclairage	63		

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Toujours veiller à lire attentivement les présentes consignes de sécurité et à les respecter lorsque vous utilisez ce produit.

1. Ne jamais pointer la lunette ou un autre produit optique en direction du soleil, d'une autre source de lumière claire ou d'une source de lumière laser. Cela pourrait en effet provoquer des lésions irrévocables des yeux. Les équipements optiques qui se trouvent dans la lunette fonctionnent comme une loupe et augmentent donc sensiblement l'intensité de la lumière.
2. La lunette et tous les accessoires qui sont fournis avec ce produit doivent être rangés hors de portée des enfants. Certains de nos produits peuvent contenir des petits éléments qui pourraient représenter un risque d'asphyxie pour les enfants et des sangles en nylon qui peuvent déboucher sur un risque de strangulation.
3. Toujours être très prudent lorsque vous touchez un composant métallique qui est resté longtemps exposé au soleil ou au gel - risque de brûlure.
4. Après utilisation, toujours ranger ce produit dans l'étui de protection qui vous a été fourni, ceci afin d'éviter toute concentration fortuite de la lumière qui pourrait provoquer la déclaration d'un incendie.
5. Évitez d'exposer ce produit aux chocs, par exemple suite à une chute du produit. Il s'agit en effet d'un dispositif optique et cela risquerait de l'endommager.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### Informations à lire avant d'utiliser le produit

Afin de ne pas à avoir faire face à des complications inutiles lors du montage, nous vous recommandons de faire installer la lunette par un revendeur agréé ou par un armurier certifié ou de vous assurer que vos aptitudes au montage sont suffisantes, ceci pour être certains que le produit ne sera pas dégradé lors du montage.

Avant d'installer la lunette sur l'arme, vérifier que l'arme est déchargée et sécurisée.

Avant de tirer avec votre fusil, vérifier que toutes les vis fixant la lunette au fusil sont serrées et que le fusil a été correctement réglé. Des raccords desserrés auraient en effet pour conséquence un déplacement de l'ensemble sous l'effet du choc provoqué par le tir.

Avant d'utiliser votre arme, vérifier que la lunette fonctionne correctement. Vérifier tous les éléments optiques tels que le réglage de la parallaxe, l'oculaire à mise au point rapide, les boutons de correction et leurs capuchons. La parallaxe et la mise au point rapide de la lunette doivent être réglées correctement - lorsque vous regardez dans la lunette, il faut que vous voyiez une image nette.

Avant de tirer avec votre fusil, vérifier que la lunette a été installée à une distance suffisante de votre œil. Un montage incorrect pourrait déboucher sur des blessures de l'œil en raison du recul de l'arme.

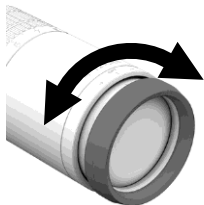
### Compensation de la parallaxe

Vu que le réticule et l'image de la cible se trouvent sur des plans focaux différents, l'œil a des difficultés pour reproduire nettement les deux images à des distances différentes. C'est pour cela que certaines lunettes sont équipées d'une compensation de la parallaxe qui sera utilisée sur de longues distances et à un niveau de grossissement plus élevé. En réglant la parallaxe, ces deux images se rejoindront pour ne plus former qu'une seule image intégrant la cible et la croix de visée. C'est la raison pour laquelle il est tout d'abord nécessaire de mettre le réticule au point à l'aide de la bague de mise au point de l'oculaire. Régler ensuite la parallaxe afin que l'image de la cible soit aussi nette que le réticule. Les lunettes qui ne sont pas équipées d'une compensation de la parallaxe sont réglées à une distance de 50 mètres.

**Réglage de l'image sur une lunette sans compensation de la parallaxe**

Sélectionner une cible et la viser au travers de la lunette. Lors de cette opération, utiliser le plus gros grossissement proposé par la lunette. En faisant pivoter la bague de réglage du dioptre (bague de mise au point de l'oculaire), vous mettez au point l'image de la croix de visée.

Si vous effectuez ce réglage avec le plus gros grossissement, vous pouvez être certains que l'image de la croix de visée sera également nette lorsque vous utiliserez un grossissement moins important. Les lunettes qui ne sont pas équipées d'une compensation de la parallaxe sont réglées à une distance de 50 mètres.



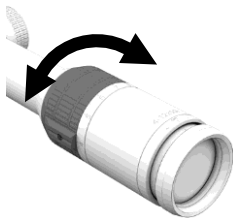
### Réglage de l'image sur une lunette équipée d'une compensation de la parallaxe

Si vous avez une lunette qui est équipée d'une compensation de la parallaxe, sélectionner une cible se trouvant à plus de 300 mètres et la viser au travers de la lunette. À l'aide de la bague de réglage du dioptre (mise au point de l'oculaire), faire en sorte que l'image de la croix de visée soit nette. Recommandation : Procéder si possible face à un ciel dégagé ou recouvrir l'objectif avec une serviette et utiliser la bague de mise au point de l'oculaire pour faire la mise au point du réticule. De cette manière, votre œil n'essayera en effet pas de mettre simultanément au point le réticule et la cible située au loin.

Modifier ensuite la netteté de la cible à l'aide de la compensation de la parallaxe. En procédant de la sorte, vous pourrez être certains que les foyers des images auront fusionné et que vous aurez une précision maximale. Pour vous orienter de manière grossière, vous pourrez utiliser la distance qui est gravée sur la compensation de la parallaxe. Les distances inscrites sur la bague de réglage de la parallaxe sont cependant des valeurs approximatives et il est donc habituellement nécessaire d'effectuer une mise au point plus fine de l'image.

### Bague de réglage du grossissement

En faisant pivoter la bague de réglage du grossissement qui se trouve sur la face avant du fourreau de l'oculaire, vous pourrez modifier le grossissement. Les chiffres qui sont gravés sur cette bague définissent le grossissement précis auquel la lunette a été réglée.



### Correction latérale et correction de la hauteur du point d'impact

Les lunettes sont dotées de bagues (boutons) qui vous permettent de modifier le point d'impact du tir. Vous pourrez ainsi faire en sorte que le point d'impact se trouve exactement au centre de la croix de visée. Ce réglage peut être effectué lors du réglage du fusil, à l'aide du bouton de la correction de la hauteur (hausse) et du bouton de la correction latérale (dérive).

Sur toutes les lunettes CZ RIMFIRE RIFLE SCOPE, un clic du bouton de la correction de la hauteur et de la correction de la dérive correspond à ¼ MOA (minutes d'angle), ce qui correspond à 0,7 cm à 100 mètres. ¼ MOA signifie que lorsque vous réglez le fusil à une distance de

- 50 mètres, 1 clic = déplacement du point d'impact du tir de 1/8".
- 100 mètres, 1 clic = déplacement du point d'impact du tir de 1/4". (distance de réglage recommandée)
- 200 mètres, 1 clic = déplacement du point d'impact du tir de 1/2". (grossissement 2x)
- 300 mètres, 1 clic = déplacement du point d'impact du tir de 3/4". (grossissement 3x)
- Etc., etc.

### Réglage de la lunette en fonction de l'âme du canon

Confier l'installation et le réglage de la lunette à un revendeur agréé ou installer la lunette en suivant les bonnes procédures de montage. Une installation correcte de la lunette vous garantira en effet la précision de la visée et du tir et minimisera les risques de blessures. Durant le montage et le tir, il est nécessaire de maintenir l'œil à une distance suffisante de la lunette (distance de sécurité de l'œil). Pour obtenir de plus amples informations concernant la distance de sécurité de l'œil et le montage correct, veuillez vous adresser à un armurier agréé.

Recommandations d'usine :

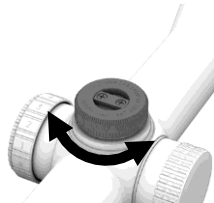
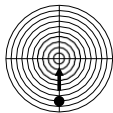
- Cette lunette est dotée d'une croix de visée qui est mécaniquement centrée. De ce fait, en toutes circonstances, la croix de visée se trouvera au centre de l'image optique.
- Lorsque vous achetez une nouvelle lunette ou que vous faites réparer votre lunette actuelle, ou encore lors de toute autre modification (par exemple une modification de l'inclinaison de la trajectoire du tir), il est important d'effectuer un réglage de la lunette. Si la lunette a été démontée du système d'anneaux/embase et qu'elle a ensuite été réinstallée sur l'arme, il sera également indispensable de procéder à un nouveau réglage de votre arme. En effet, en retirant la lunette de son anneau ou du fusil, le réglage de l'arme est modifié.



### Correction de la hauteur (hausse) supérieure

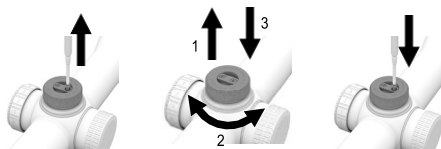
Les lunettes sont dotées de boutons à l'aide desquels il est possible de modifier le point d'impact du tir de  $\frac{1}{4}$  MOA ( $\frac{1}{4}$ " ), soit de 0,7 cm sur 100 mètres, lors de chaque clic. Lors du réglage de la lunette, il conviendra de respecter la procédure suivante :

1. Au stand de tir, tirer un groupe de 3 coups au centre de la cible située à une distance de 100 mètres. Ces 3 coups formeront un groupe d'impacts et le centre de ce groupe doit être réglé au centre de la cible. Il n'est pas recommandé d'effectuer les différentes étapes de la correction après chaque tir car l'emplacement des différents tirs peut varier. En effectuant une correction en fonction du centre du groupe d'impacts, vous centrerez la moyenne en fonction du centre de la cible. Cela signifie donc qu'en raison des différents tirs situés hors du groupe de la moyenne, vous ne réglerez ni trop ni trop peu votre lunette.
2. Définir le centre du groupe d'impacts sur la cible.
3. Dévisser le couvercle du bouton de la correction latérale (dérive). Si le centre du groupe se trouve 2 cm sous l'axe central de la cible, il sera nécessaire de déplacer le groupe (correction de la hausse) de 2 cm vers le haut. 1 clic entraînera un déplacement du groupe de  $\frac{1}{4}$ " à une distance de 100 mètres. 8 clics entraîneront donc un déplacement du groupe de 2" à une distance de 100 mètres. Faire tourner le bouton dans la direction dans laquelle vous souhaitez déplacer le groupe d'impacts.  
Tirer un groupe de 3 coups et vérifier leur localisation sur la cible.



Les boutons des lunettes CZ RIMFIRE RIFLE SCOPE sont dotés d'une fonction qui vous permet de régler le « 0 » de l'échelle du bouton exactement sur le repère qui se trouve sur le corps de la lunette. Cela n'est cependant pas nécessaire pour le réglage du tir. Grâce à cette fonction, le tireur saura que le bouton n'a pas sauté ou ne s'est pas écarté du point zéro qui a été défini sur le stand de tir. De cette manière, s'il est nécessaire d'effectuer une correction sur le terrain, vous pourrez toujours revenir au réglage précis du point zéro qui a été défini sur le stand de tir. Procéder en suivant les quatre étapes suivantes :

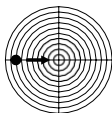
1. Une fois la lunette réglée sur le stand de tir, dévisser les deux vis qui se trouvent sur le haut du bouton de la correction de la hauteur (hausse) et soulever légèrement le bouton afin qu'il sorte de sa denture intérieure.
2. Faire pivoter le bouton hors de la denture de manière à ce que le 0 de la lunette corresponde au repère de réglage qui se trouve sur le corps de la lunette.
3. Pousser ensuite sur le bouton pour le faire rentrer dans la denture intérieure.
4. Revisser les deux goujons.



### Correction latérale (dérive)

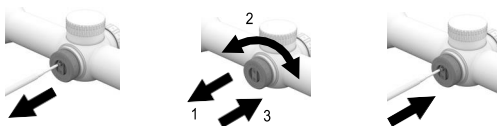
Les lunettes CZ RIMFIRE RIFLE SCOPE sont dotées de boutons à l'aide desquels il est possible de modifier le point d'impact du tir de  $\frac{1}{4}$  MOA ( $\frac{1}{4}$ " ), soit de 0,7 cm sur 100 mètres, lors de chaque clic. Lors du réglage de la lunette, il conviendra de respecter la procédure suivante :

1. Au stand de tir, tirer un groupe de 3 coups au centre de la cible située à une distance de 100 mètres. Ces 3 coups formeront un « groupe » d'impacts et le centre de ce groupe doit être réglé au centre de la cible. Il n'est pas recommandé d'effectuer les différentes étapes de la correction après chaque tir car l'emplacement des différents tirs peut varier. En effectuant une correction en fonction du centre du « groupe » d'impacts, vous centrerez la moyenne en fonction du centre de la cible. Cela signifie donc qu'en raison des différents tirs situés hors du groupe de la moyenne, vous ne réglerez ni trop ni trop peu votre lunette.
2. Définir le centre du « groupe » d'impacts sur la cible.
3. Dévisser le couvercle du bouton (latéral) de la correction latérale (dérive). Si le centre du groupe se trouve 2 cm à droite de l'axe central de la cible, il sera nécessaire de déplacer le groupe (correction de la dérive) de 2 cm vers la gauche. 1 clic entraînera un déplacement du groupe de  $\frac{1}{4}$ " à une distance de 100 mètres. 8 clics entraîneront donc un déplacement du groupe de 2" à une distance de 100 mètres. Faire tourner le bouton dans la direction dans laquelle vous souhaitez déplacer le groupe d'impacts.
4. Tirer un groupe de 3 coups et vérifier leur localisation sur la cible.



Les boutons des lunettes CZ RIMFIRE RIFLE SCOPE sont dotés d'une fonction qui vous permet de régler le « 0 » de l'échelle du bouton exactement sur le repère qui se trouve sur le corps de la lunette. Cela n'est cependant pas nécessaire pour le réglage du tir. Grâce à cette fonction, le tireur saura que le bouton n'a pas sauté ou ne s'est pas écarté du point zéro qui a été défini sur le stand de tir. De cette manière, s'il est nécessaire d'effectuer une correction sur le terrain, vous pourrez toujours revenir au réglage précis du point zéro qui a été défini sur le stand de tir. Procéder en suivant les quatre étapes suivantes :

1. Une fois la lunette réglée sur le stand de tir, dévisser les deux vis qui se trouvent sur le côté du bouton de la correction de la hauteur (hausse) et faire légèrement tourner le bouton vers la gauche ou vers la droite afin qu'il sorte de sa denture intérieure.
2. Faire pivoter le bouton hors de la denture de manière à ce que le 0 de la lunette corresponde au repère de réglage qui se trouve sur le corps de la lunette.
3. Pousser ensuite sur le bouton pour le faire rentrer dans la denture intérieure.
4. Revisser les deux goujons.

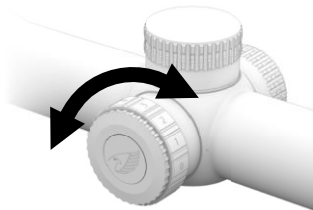


## Éclairage

Certaines lunettes CZ RIMFIRE RIFLE SCOPE sont fournies avec un système d'éclairage du réticule. L'éclairage du réticule est l'élément conducteur de lumière de votre lunette. Le point lumineux vous aidera à viser un animal. Grâce à lui, vous verrez le réticule dans des conditions de luminosité extrêmement faible et il vous aidera à placer votre coup sur des cibles qui sont très foncées (par exemple un ours noir).

La brillance de l'éclairage peut être facilement réglée et réglée, que ce soit à la lumière du jour ou à la tombée de la nuit. L'intensité de la lumière peut être réglée en faisant pivoter le régulateur de l'éclairage.

Le système d'éclairage comporte une gestion électronique de l'alimentation qui y est intégrée. Ce système éteindra le point lumineux si vous n'avez pas modifié la position du régulateur de l'éclairage durant 3 heures. Cette fonction « d'arrêt automatique » prolongera sensiblement la durée de vie de la pile. Outre cela, le système électronique est doté d'un indicateur de la capacité. Lorsque le niveau de la pile baisse sous 15 %, le point lumineux clignotera trois fois avant de s'éteindre. Cela signifie que le niveau de charge de la pile est bas et qu'il est nécessaire de la remplacer. Après avoir clignoté trois fois, le point lumineux continuera de fonctionner normalement.



**INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN****Remplacement de la pile**

Dévisser le cache de la pile. Remplacer la pile par une neuve. Une fois que vous aurez placé la pile dans son compartiment, il faut que le pôle + de la pile soit lisible sur sa face supérieure. Revisser le cache de la pile sur le bouton de l'éclairage.

Les piles nécessaires pour l'éclairage sont des piles CR2032 standards. Liquidier les piles usagées d'une manière qui sera respectueuse de l'environnement.



**Soins, nettoyage et maintenance**

Les équipements optiques de votre dispositif pourront être nettoyés à l'aide d'un chiffon en microfibres destiné aux nettoyage des équipements optiques ou à l'aide d'autres produits de nettoyage destinés exclusivement aux nettoyage des équipements optiques.

Les surfaces optiques doivent être constamment maintenues propres et il conviendra d'en éliminer immédiatement toutes les impuretés et traces de graisses (traces de doigts), d'huile ou d'eau afin que la qualité de vos équipements optiques reste constante.

Lors du nettoyage des lentilles extérieures de votre produit, éliminer tout d'abord les éventuelles impuretés libres qui s'y trouveraient et qui pourraient griffer les lentilles lors de leur nettoyage à l'aide d'un chiffon. Les impuretés grossières doivent être soufflées avec de l'air ou être nettoyées en ayant recours à un pinceau propre. Dans le cas contraire, vous risqueriez de détériorer la couche protectrice ou de griffer les lentilles.

Après en avoir éliminé les impuretés grossières, soufflez un instant sur la surface optique pour l'embuer et utiliser ensuite le chiffon en microfibres qui vous a été fourni pour nettoyer la surface des lentilles.

Tous les autres composants mécaniques pourront être nettoyés en utilisant un chiffon doux, propre et légèrement humidifié.

Aucune impureté ne peut adhérer au chiffon en microfibres.

**Entreposage correct**

Après utilisation, nous vous recommandons de ranger votre lunette dans un endroit qui est sec, bien ventilé, où le taux d'humidité est normal à bas et où règne une température ambiante normale.

NOTES - NOTAS - POZNÁMKY - ANMERKUNGEN - NOTICES

---

---

---

---

---

---

---

---



NOTES - NOTAS - POZNÁMKY - ANMERKUNGEN - NOTICES

---

---

---

---

---

---

---

---

NOTES - NOTAS - POZNÁMKY - ANMERKUNGEN - NOTICES

---

---

---

---

---

---

---

---